

Всенощное бдение

Vsenoshchnoye bdeniye

All-Night Vigil

7. Малое славословие

7. Maloe slavosloviye*

7. *Glory be to God**for SATB Chorus (divisi) unaccompanied*

Luke 2:14
Psalm 50/51:17
All-Night Vigil
Anthony Antolini, Tr.

знаменного распева
Based on Znamenny chant
Sergei Rachmaninoff (1873–1943)
Op. 37, No. 7
Anthony Antolini, Ed.

Не скоро (движение половинами) | Not hurried (pulse in half notes)

mf певуче | *cantabile*Soprano 1
Soprano 2

Сла - ва в выш-них Бо - гу, — и на зем-ли мир, в че-ло-ве-цех бла - го - во-
Soprano 2 Slá - va v'ish-n'yikh Bó - gu, — i na z'yem-lyí m'ir, v che-lo - v'yé-tsekh bla - go - vo-
Glo - ry be - to God on high and on earth peace, may there be good will a-mong

Alto 1
Alto 2

Сла - ва в выш-них Бо - гу, — и на зем-ли мир, в че-ло-ве-цех бла - го - во-
Slá - va v'ish-n'yikh Bó - gu, — i na z'yem-lyí m'ir, v che-lo - v'yé-tsekh bla - go - vo-
Glo - ry be - to God on high and on earth peace, may there be good will a-mong

Бо - - -
Bó - - -
God — on —

Tenor 1
Tenor 2

Сла - - - ва — в выш - - - них — Бо - - -
Slá - - - va — v'ish - - - n'yikh — Bó - - -
Glo - - - ry — be — to — God — on —

Bass 1
Bass 2

Не скоро (движение половинами) | Not hurried (pulse in half notes)

Keyboard
(for
rehearsal
only)

* В автографе первоначально озаглавлено "Славословие малое."

* In the autograph originally titled "Slavoslovie maloye" ("The Lesser Doxology").

немного медленнее
a little slower

4

p *p* *pp*

ле - ни - е. — Сла - ва.
lyé - n'yí - ye. — Slá - va.
all peo - ple. — Glo - ry.

p *p* *p*

ле - ни - е. — Сла - ва в выш - них Бо - гу, и на зем - ли мир,
lyé - n'yí - ye. — Slá - va v'ish - n'y'ikh Bó - gu, i na z'zem - lyí m'ir,
all peo - ple. — Glo - ry be - to God on high and on earth peace,

гу. —
gu. —
high. —

pp

гу. — Сла
gu. — Slá
high. — Glo

Сла - ва.
Slá - va.
Glo - ry.

pp

Сла - ва.
Slá - va.
Glo - ry.

немного медленнее
a little slower

всё медленнее, всё слабее
getting slower and softer

7

p > *pp* *pp*

Сла - ва. Сла - ва в выш-них Бо - гу, и на зем - ли мир,
Slá - va. Slá - va vish - n'ikh Bó - gu, i na z'ém - l'í m'ir,
Glo - ry. Glo - ry be - to God on high and on earth - peace,

pp

в че - ло - ве - цех бла - го - во - ле - ни - е. Сла - ва в выш-них Бо - гу, и на зем - ли мир,
v che - lo - v'yé - tsekh bla - go - vo - l'yé - n'yí - ye. Slá - va vish - n'ikh Bó - gu, i na z'ém - l'í m'ir,
may there be good will a-mong all peo-ple. Glo - ry be - to God on high and on earth - peace,

pp > *pp*

ва. Сла - ва, и на зем - ли
va. Slá - va, i na z'ém - l'í
ry. Glo - ry, and on earth

p

ва, и на зем - ли
va, i na z'ém - l'í
ry, and on earth

всё медленнее, всё слабее
getting slower and softer

в темпе*
a tempo

10

ppp

Сла - ва, сла - ва, сла - ва.
Slá - va, slá - va, slá - va.
Glo - ry, glo - ry, glo - ry.

в че - ло - ве - цех бла - го - во - ле - ни - е. Сла - ва
v che - lo - v'yé-tsekh bla - go - vo - l'yé - ni - ye. Slá - va
may there be good will a - mong all peo - ple. Glo - ry.

ppp

мир. Сла - ва, сла - ва, сла - ва.
m'ir. Slá - va, slá - va, slá - va.
peace. Glo - ry, glo - ry, glo - ry.

мир. Сла - ва, сла - ва.
m'ir. Slá - va, slá - va.
peace. Glo - ry, glo - ry.

в темпе*
a tempo

* В автографе первоначально "Усиливая звук и ускоряя."

* In the autograph originally "Becoming stronger and faster."

** Акцентируются лишь нижние ноты. — С. В. Рахманинов.

** Only the lower notes are to be accented. — S. V. Rachmaninoff.

Медленно, очень мягко. С большим чувством
 Slowly, very gently. With great feeling

13

f длинная пауза long pause *p* *pp* *pp*

Гос - по - ди, уст - не мо - и от - вер - зе - ши,
 Ghós - po - dʹi, ust - nʹé mo - í ot - vʹér - zʹe - shí,
 O Lord, pray o - pen, o - pen Thou my lips,

f длинная пауза long pause *p* *pp* *pp*

ва. Гос - по - ди, уст - не мо - и от - вер - зе - ши,
 va. Ghós - po - dʹi, ust - nʹé mo - í ot - vʹér - zʹe - shí,
 ru. O Lord, pray o - pen, o - pen Thou my lips,

f длинная пауза long pause *p* *pp* *pp*

Гос - по - ди, уст - не мо - и от - вер - зе - ши,
 Ghós - po - dʹi, ust - nʹé mo - í ot - vʹér - zʹe - shí,
 O Lord, pray o - pen, o - pen Thou my lips,

f длинная пауза long pause *p* *pp* *pp*

Гос - по - ди, уст - не мо - и от - вер - зе - ши,
 Ghós - po - dʹi, ust - nʹé mo - í ot - vʹér - zʹe - shí,
 O Lord, pray o - pen, o - pen Thou my lips,

f длинная пауза long pause *p* *pp* *pp*

Медленно, очень мягко. С большим чувством
 Slowly, very gently. With great feeling



задерживая
rit.

17

pp *mf* *p* *pp* *ppp*

и у - ста мо - я — воз - ве - стят хва - лу — Тво - ю.
i u - stá mo - yá — voz - vye - styát khva - lú — Tvo - yú.
and my mouth shall show — forth Thy praise, show forth Thy praise.

pp *mf* *p* *pp* *ppp*

и у - ста мо - я — воз - ве - стят хва - лу — Тво - ю.
i u - stá mo - yá — voz - vye - styát khva - lú — Tvo - yú.
and my mouth shall show — forth Thy praise, show forth Thy praise.

pp *mf* *p* *pp* *ppp*

и у - ста мо - я — воз - ве - стят хва - лу — Тво - ю.
i u - stá mo - yá — voz - vye - styát khva - lú — Tvo - yú.
and my mouth shall show — forth Thy praise, show forth Thy praise.

pp *mf* *p* *pp* *ppp*

и у - ста мо - я — воз - ве - стят хва - лу — Тво - ю.
i u - stá mo - yá — voz - vye - styát khva - lú — Tvo - yú.
and my mouth shall show — forth Thy praise, show forth Thy praise.

задерживая
rit.

Copyright Review